

Temas de la Sociedad Estadounidense

CENTRO DE INFORMACION Y REFERENCIA
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de Estados Unidos en Bolivia



15 de septiembre - 15 de octubre

MES NACIONAL DE LA HERENCIA HISPANA

Heritage Month

Mes Nacional de la Hispanidad del 2008

Proclama del Presidente de Estados Unidos de América

LA CASA BLANCA
Oficina del Secretario de Prensa
(Oklahoma City, Oklahoma)
12 de septiembre de 2008

Durante el Mes Nacional de la Hispanidad, expresamos nuestro reconocimiento a los muchos estadounidenses de origen hispano que han hecho extraordinarios aportes a nuestra nación.

Las ricas tradiciones culturales de la comunidad hispana en Estados Unidos han tenido un impacto notable en esta sociedad. Los diversos orígenes de los hispanoamericanos y su dedicación a la familia se han convertido en un aspecto integral de Estados Unidos. Estos ciudadanos, muy comprometidos con la fe y muy deseosos de vivir el Sueño Americano, están haciendo realidad los plenos beneficios de la libertad. Las oportunidades educativas están ayudando a una nueva generación a esforzarse para alcanzar el éxito, y muchos hispanos operan pequeñas empresas muy prósperas.

También rendimos homenaje a los hispanos por su larga tradición de servicio en las Fuerzas Armadas. Estos orgullosos patriotas han luchado en todas las guerras desde nuestros inicios, y muchos se han hecho merecedores a la Medalla de Honor por su valentía. Los hispanos e hispanas en las fuerzas armadas han demostrado su amor por Estados Unidos respondiendo al llamado de servicio, y tenemos una gran deuda con ellos y sus familias. Su patriotismo y valor han contribuido a la fibra moral de nuestra nación.

El Mes Nacional de la Hispanidad nos da la oportunidad de apreciar el espíritu y los logros de los hispanoamericanos en todas partes. Para otorgar debido reconocimiento a dichos logros, el Congreso, por medio de la Ley Pública 100-402, tal como ha sido modificada, ha autorizado y solicitado al Presidente que emita anualmente una proclama designando del 15 de septiembre al 15 de octubre como el "Mes Nacional de la Hispanidad".

AHORAPOR TANTO, YO, GEORGE W. BUSH, Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, en virtud de la autoridad que me otorgan la Constitución y las leyes de Estados Unidos, por la presente proclamo del 15 de septiembre al 15 de octubre de 2008 como el "Mes Nacional de la Hispanidad".

Insto a los funcionarios públicos, educadores, bibliotecarios y todos los pobladores de Estados Unidos a que conmemoren este mes con los debidos programas, ceremonias y actividades.

EN FE DE LO CUAL, suscribo la presente este duodécimo día de septiembre del año de Nuestro Señor dos mil ocho, y ducentésimo trigésimo tercero de la Independencia de Estados Unidos de Norteamérica.

GEORGE W. BUSH

Celebración del Mes de la Herencia Hispana en EE.UU.

Del 15 de septiembre al 15 de octubre

El Mes de la Herencia Hispana hace honor a las personas con antecedentes de habla hispana en Estados Unidos. Del 15 de septiembre al 15 de octubre, una multitud de programas especiales, actos, exhibiciones y

sitios en Internet celebran la herencia, cultura, espíritu y extraordinarias contribuciones de los estadounidenses de origen hispano.

La celebración del Mes de la Herencia

Hispana empezó a tomar escala nacional en 1968 con la emisión de la Ley Pública 90-498 que autorizó una proclama presidencial anual que declaraba la semana del 15 y el 16 de septiembre Semana de la herencia hispana. La semana se designó para que coincidiera con las celebraciones de la independencia de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua el 15 de septiembre, y de México el 16 de septiembre.

Maria Hernando de Fountain Inn, Carolina del Sur y Margarita Metty, de Easley, Carolina del Sur, bailan flamenco ante un grupo de escolares del colegio católico Saint Josephs en Anderson, Carolina del Sur el 23 de septiembre de 2005. Ambas hablaron sobre historia española, el flamenco y la celebración del Mes de la Herencia Hispana (©AP Images)



La proclama de 1968 instaba al pueblo estadounidense, especialmente a las entidades educativas, a observar esta semana con ceremonias y actividades apropiadas. Para estimular la participación, el presidente Gerald R. Ford emitió una proclama en 1974 que instaba a las escuelas y a las organizaciones de derechos humanos a participar de lleno en esa semana. En 1988 el Presidente Ronald Reagan reiteró la llamada de Ford a un reconocimiento más amplio de los estadounidenses de origen hispano y para ello aprobó la Ley 100-402 que amplió la celebración al Mes de la Herencia Hispana – desde el 15 de septiembre al 15 de octubre.

Segun la Oficina del Censo las personas de origen hispano son la minoría en mayor aumento en Estados Unidos. Se proyecta que la población hispana prácticamente se triplique y que pase de los casi 47 millones de personas a los 133 millones de 2008 a 2050, o sea pasar de ser un 15 por ciento de la población a ser el 30 por ciento.

Hoy más que nunca los estadounidenses de origen hispano desempeñan un papel integral en moldear la experiencia estadounidense. Son líderes en el gobierno, el derecho, los negocios, la ciencia, los deportes, el arte y muchas otras ocupaciones. La influencia de la cultura hispana se refleja en cada elemento de la vida estadounidense, desde la política hasta la educación, pasando por la música y la televisión.

Fuente: Programa de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos. <http://usinfo.state.gov/xarchives/display.html?p=diversity-spanish&y=2008&m=September&x=20080917133425pii0.5770838>

Artistas de origen hispano destacados en Estados Unidos

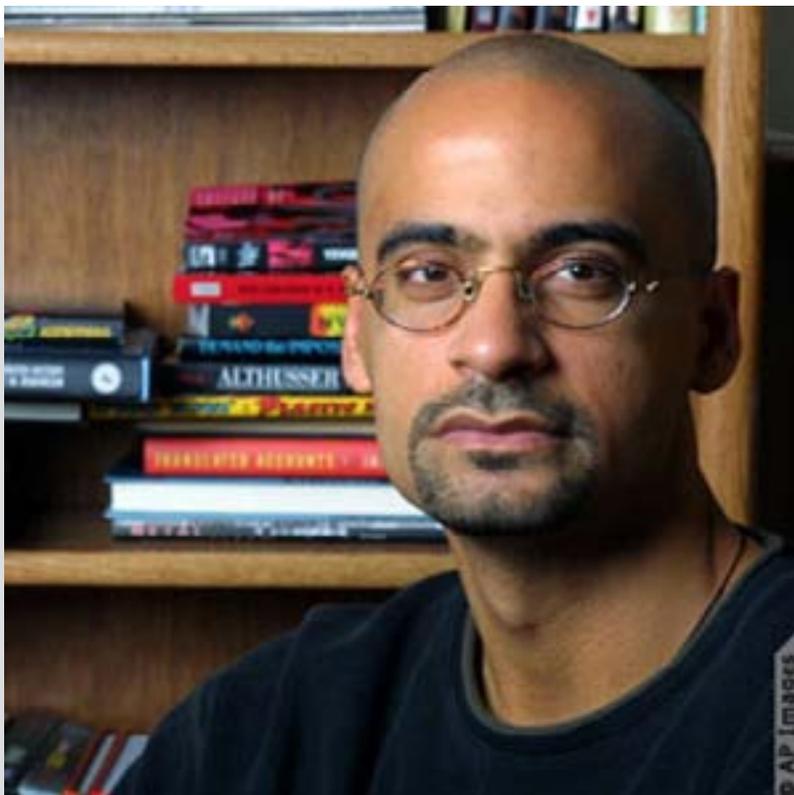


Las obras de Julia Alvarez, nacida en Nueva York, están llenas de los recuerdos de su infancia en República Dominicana y de los de su adaptación a la vida en Nueva York. Alvarez, que primero se destacó en la poesía, es más conocida por sus novelas premiadas, que incluyen “De cómo las muchachas García perdieron el acento” (1991), “En el tiempo de las mariposas” (1994) y “Antes de ser libres” (2003). Alvarez también se interesó mucho en la enseñanza y obtuvo una posición permanente en el Middlebury Collage, donde actualmente es escritora residente.

Narciso Rodríguez, que nació en Newark, Nueva Jersey, ha ganado fama mundial como diseñador de modas. Rodríguez combina en sus diseños su experiencia estadounidense con sus raíces cubanas, agregando la tradición europea. Luego de graduarse en el Colegio Parson de Diseño, en Nueva York, Rodríguez trabajó para varias casas famosas de diseño, como ser Anne Klein, Calvin Klein y Cerruti. En 1997 recibió el premio VHI Fashion Awards al Mejor Diseñador Nuevo y fue designado el Diseñador Hispano del Año.



Junot Diaz nació en Santo Domingo, República Dominicana y llegó a Estados Unidos a la edad de seis años. Creció y se educó en Nueva Jersey. Su primera novela – titulada "The Brief Wondrous Life of Oscar Wao" – fue galardonada en 2008 con el Premio Pulitzer y el premio que concede el Círculo Nacional de Críticos de Libro. Varios años antes Diaz había publicado "Drown", una colección de cuentos cortos. Diaz enseña literatura en el Instituto Tecnológico de Massachusetts y es miembro fundador del taller llamado Voices Workshop, que organiza programas para escritores de color.



Aunque el actor de origen mexicano Michael Peña, que nació en Chicago, Illinois, se ha presentado en producciones independientes desde 1994, el hito de sus actuaciones tuvo lugar en Hollywood en 2004, en dos películas ganadoras del Oscar: Million Dollar Baby y Crash. En 2005 actuó en la serie The Shield, ganadora del Globo de Oro. También figuró en la película World Trade Center en 2006, entre otras actuaciones recientes.



Desde el año 1996 Jaci Velásquez, que nació en Houston, Texas, interpreta canciones populares latinas cristianas en inglés y español. Es de descendencia mexicana, española y francesa. Fue candidata al Premio Grammy y al Premio Latin Grammy en la categoría de Mejor Cantante Pop Mujer. Se la considera como un verdadero modelo para las adolescentes. Entre sus presentaciones varias veces ha cantado para el presidente George W. Bush.





Jimmy Smits, nacido en Brooklyn, Nueva York, un actor ganador del Premio Golden Globe y del Premio Emmy, es de ascendencia puertorriqueña, surinamesa y holandesa. Sus papeles principales, en series de televisión como L.A. Law, NYDP Blue y The West Wing, fueron aclamados por la crítica, lo que le hizo ganar una amplia base de admiradores. El personaje que representó en The West Wing, el senador demócrata Matt Santos, se hizo candidato y ganó la presidencia de Estados Unidos en la temporada final de la serie en televisión. Smits también ha actuado en películas de largometraje y actuará en la tercera temporada de Dexter, una serie por televisión por cable.

Oscar Hijuelos, nacido en Nueva York, es el primer hispano en ganar el Premio Pulitzer por una novela. Hijuelos, miembro de la segunda generación de cubano-estadounidenses, creció en Nueva York y obtuvo su maestría en literatura creativa en el City College. En 1983 publicó la novela "Our House in the Last World", la primera de su exuberante exploración de los recuerdos de su vida familiar. Sin embargo fue su novela "The Mambo Kings Play Songs of Love" (1989), que trata sobre músicos cubanos asentados en Nueva York en la época en que la música latina tuvo su primer apogeo en Estados Unidos, la que obtuvo el Premio Pulitzer.



Richard Serra, nacido en San Francisco, California, es un artista minimalista que trabaja en metal, concreto, fibra de vidrio y otros materiales apropiados para exponerse al aire libre. Luego que su obra titulada Tilted Arc (1981) llamara la atención del público en Manhattan, las esculturas abstractas de Serra llegaron a ser populares y se las considera entre las obras más importantes de su género de fines del siglo XX y principios del XXI.



Julieta Venegas es cantante, instrumentista y compositora de canciones. Nació en Long Beach California, de familia mexicana. Interpreta música rock y popular en español y ha ganado un Premio Grammy y dos Latin Grammy. Su pasión por la música comenzó a la edad de 8 años, cuando comenzó a tomar lecciones de piano. Luego de tocar con varias bandas en Tijuana y Ciudad de México, en 1998 grabó su primer disco titulado Aquí. Ha grabado otros discos desde entonces y ha colaborado con otros artistas latinoamericanos.



America Ferrera es una actriz muy conocida por su papel principal como Betty Suarez en la serie de televisión Ugly Betty, con el que ganó el Golden Globe a la mejor actuación, entre otros premios. America nació en Los Angeles, California, hija de padres hondureños, orgullosos por los muchos logros de su hija en televisión y el cine. Las publicaciones Billboard y Hollywood Reporter la reconocieron como la Mujer Hispana del Año 2007.



Joan Baez, que nació en Staten Island, Nueva York, es una de las más célebres cantantes de música popular en Estados Unidos. Luego de estudiar en la Universidad Boston y de cantar en cafés y clubes pequeños, grabó su primer disco en 1960. Durante las décadas de 1960 y 1970 Baez fue admirada por su voz de soprano y por su manera de interpretar el cancionero popular histórico, promoviendo causas sociales, como los derechos civiles y la no violencia. Hasta hoy continúa grabando canciones con mensajes que promueven soluciones pacíficas para los conflictos en el Oriente Medio y América Latina.



Frank Romero es muralista estadounidense de origen mexicano, nacido en Los Angeles, California. Durante más de 40 años sus murales, publicaciones y exposiciones han promovido los ideales de La Raza, grupo sin fines de lucro que trabaja para mejorar las oportunidades de los hispanos. En 1974, como miembro del grupo de arte chicano “Los Four”, Romero ayudó a presentar la primera muestra de arte chicano en una entidad importante del país. Desde entonces ha realizado más de 15 murales en Los Angeles y ha expuesto en Estados Unidos, Europa y Japón.



Aunque Sandra Cisneros es mejor conocida por su novela “The House on Mango Street”, ha escrito muchas otras novelas y poemarios. Sus obras tienen la influencia de su patrimonio mexicano y han sido traducidas a más de una docena de idiomas. Ha enseñado inglés y literatura creativa en varias universidades de Estados Unidos y recibido apoyo de la Dotación Nacional para las Artes, además del Premio Lanza Literacy en 1991. Cisneros fue designada MacArthur Fellow en 1995. Nació en Chicago, Illinois.



Soraida Martinez, nacida en la ciudad de Nueva York, es una artista de ascendencia puertorriqueña, reconocida como creadora del Verdadism (pinturas abstractas con comentarios sociales sobre las experiencias de su vida). Martinez ha recibido reconocimiento y muchos premios por su estilo de arte, que induce a reflexionar en temas como el sexismo, el racismo y los prejuicios. Fue miembro del Consejo Estatal de Nueva Jersey para las Artes y con frecuencia se comenta su obra en revistas y periódicos, así como en la radio y la televisión.





Robert Rodriguez es director, escritor y productor de origen mexicano, nacido en San Antonio, Texas. Se le conoce por producir películas tanto independientes como de estudio, de presupuesto bajo, que han logrado mucha popularidad. Luego de ganar un premio por un corto que hizo en la universidad, Rodríguez optó por seguir la carrera de realizador de cine. Su primera película de acción en español, titulada *El Mariachi* (1992), ganó el Premio de la Audiencia en el Festival de Cine Sundance. Desde entonces ha dirigido varias películas en Hollywood que han tenido éxito y colabora con Quentin Tarantino, entre otros.

Fuente: Programas de Información Internacional del Departamento de Estado de Estados Unidos. http://photos.america.gov/galleries/amgov/30145/hispanic_artists_sp/

Sellos con imágenes de jazz latino ilustran el Mes de la Herencia Hispana

Temas hispanos han aparecido en más de 50 sellos desde 1869

Sello de correos Jazz latino emitido en septiembre 2008 por el Servicio Postal de Estados Unidos para celebrar el Mes de la Herencia Hispana, diseñado por Michael Bartalos, de San Francisco. © 2007 USPS. Reservados todos los derechos.



Por Louise Fenner

Washington — Los sonidos del jazz latino parecen brotar del audaz diseño gráfico y los colores tropicales del nuevo sello de correos estadounidense, que aparece justo a tiempo para el Mes de la Herencia Hispana.

Jazz latino, diseñado por el artista de San Francisco Michael Bartalos, es el primer sello conmemorativo que celebra ese vibrante estilo de jazz mezclado con tradiciones

musicales de África, Europa y Las Américas. Es el más reciente de una larga línea de sellos conmemorativos emitidos por el Servicio Postal de Estados Unidos (USPS) para honrar las contribuciones de las personas de origen hispano a la historia y la cultura de Estados Unidos.

El nuevo sello hizo su aparición el 8 de septiembre, de modo que estará fácilmente disponible durante el Mes de la Herencia Hispánica (del 15 de septiembre al 15 de octubre), dijo Marie Therese Domínguez, funcionaria del USPS que supervisa el programa de sellos de correo y se ocupa también de cuestiones de política y legislativas.

Los hispanos son la minoría más numerosa y de más rápido crecimiento en el país,

actualmente son alrededor de 46,7 millones, o lo que es lo mismo, el 15 por ciento de la población estadounidense. Esa proporción saltará al 30 por ciento para el año 2050, cuando los hispanos, según las proyecciones de la Oficina del Censo de Estados Unidos, totalizarán 132,8 millones. (Véase Oficina del Censo dice que minorías en EE.UU. serán la mayoría en 2042)

“Hispanos y latinos son representantes de los comienzos de este país”, dijo Domínguez. “Vean mi historial personal. Soy parte de la octava generación de pobladores de Nuevo México y, por el lado de mi padre, puedo remontar los orígenes de mi familia a Cabeza de Vaca”. (El explorador español Alvar Núñez Cabeza de Vaca desembarcó en la Florida en 1528 y viajó a través de lo que es hoy el suroeste de Estados Unidos y el norte de México).

“Las contribuciones hispanas son realmente importantes, y creo que el Servicio Postal las seguirá reconociendo”, añadió. “Nos gusta considerarlas una de las muchas cosas que hacen que la cultura estadounidense sea única”.

El Servicio Postal ha emitido más de 50 sellos en honor de la gente y la cultura hispanas, indicó Domínguez. El primero se emitió en 1869 y conmemoró el desembarco de Cristóbal Colón en el Nuevo Mundo (aunque nacido en Italia, Colón navegó al servicio de España con tripulaciones españolas). Los temas de los sellos van

desde los de carácter serio – la independencia mexicana, los derechos civiles y el líder de los trabajadores agrícolas César Chávez – hasta los de carácter seriamente divertido, como “¡Bailemos!”, que presenta el merengue, el mambo, el cha-cha-cha y la salsa.

Tanto el gran jugador de béisbol Roberto Clemente como el almirante de la guerra civil David Farragut han aparecido dos veces en sellos. Se ha rendido honores a varios famosos del mundo cultural, entre ellos la artista Frida Kahlo, el actor Desi Arnaz y el cantante Richie Valens. Varios sellos destacan

la presencia hispana en Estados Unidos, particularmente en California, Florida y la zona suroeste.

Jazz latino es el segundo sello sobre temas hispánicos emitido en 2008. En abril, una serie de sellos en honor de periodistas estadounidenses incluyó a Rubén Salazar, reportero y columnista del diario Los Angeles Times, muerto en 1970 mientras cubría una manifestación contra la guerra en el este de Los Angeles. “Su contribución al periodismo estadounidense fue increíble en lo que se refiere a la cobertura del movimiento chicano de los derechos civiles”, explicó Domínguez.

Domínguez se siente también orgullosa de un sello de 2007, dedicado al caso Méndez vs. Westminster, que en 1947 impugnó con éxito en los tribunales federales la segregación racial que involucraba a niños mexicanos en

“Nos sentimos muy complacidos de haber tenido la oportunidad con Jazz latino de presentar en un sello de correos una forma artística única”, dijo.

“Le dije a Michael Bartalos que no llegaba a comprender cómo había tenido la idea de tomar algo que es tan hermoso, tan rítmico y tan polifacético y capturarlo en una obra de arte que puede luego reducirse al tamaño de un sello de correos”, explicó Domínguez. “Creo que eso le hace mucha justicia”.

Bartalos dijo que ha sido un aficionado al jazz latino durante muchos años. “Tiene un espíritu tan increíble, es muy exaltador, me encanta el ritmo, me encanta la percusión. Más que nada, me gusta cómo de verdad trasciende los límites culturales. Hace un llamado universal y yo esperaba capturar algo de eso en la obra de arte... y creo que he tenido éxito, a

juzgar por la respuesta que he recibido”.

“Me hace extremadamente feliz que lo hayan usado para el Mes de la Herencia Hispana”, agregó.

El Mes de la Herencia Hispana celebra la historia, las culturas y las contribuciones de los ciudadanos estadounidenses cuyos antepasados llegaron desde España, México, el Caribe y América Central y del Sur. La celebración comenzó a escala nacional en 1968, durante la presidencia de Lyndon Johnson, como la Semana de la Herencia Hispánica. En 1988 el presidente Ronald

Reagan aprobó una ley para ampliar su duración a un mes entero.

Se seleccionaron las fechas del 15 de septiembre al 15 de octubre porque en esos treinta días se recuerdan varios eventos importantes según indica la Biblioteca del Congreso: el 15 de septiembre es el aniversario de la independencia de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua; México declaró su independencia el 16 de septiembre y Chile el 18, y el 12 de octubre es el Día de la Raza.



Este sello, de una serie sobre periodistas estadounidenses, hecho en homenaje a la vida y obra del reportero y columnista del Los Angeles Times, Rubén Salazar. (Rubén Salazar, de Archivo fotográfico de Los Angeles Times (Colección 1429), Departamento de Colecciones Especiales, Biblioteca de investigación Charles E. Young UCLA)

las escuelas del Condado de Orange, en California. El caso sentó un precedente que se utilizó siete años después en argumentos planteados en el caso Brown vs. Junta de Educación, caso que finalmente terminó con la segregación racial patrocinada por el estado en las escuelas públicas estadounidenses.

“Méndez es realmente un caso significativo y mucha gente no lo conoce”, dijo, “y lo grande de nuestro programa de sellos es que nos permite destacar algunos de estos logros y realizaciones significativos”.

FORMULARIO DE SUSCRIPCIÓN ELECTRÓNICA AL IRC

FAVOR DE LLENAR CON LETRA LEGIBLE (PREFERIBLEMENTE EN LETRA DE IMPRENTA)

Título (Ej.: Sr(a), Lic., Dr., etc.) y nombre:

Cargo:

Institución:

Dirección oficina:

Teléfono oficina:Fax oficina: Celular:

Correo electrónico: Correo electrónico alternativo:

PREFERENCIAS INFORMATIVAS POR CORREO ELECTRONICO: Marque una "X" los temas bilaterales sobre los que desearía recibir información periódica **por correo electrónico** de o sobre EE.UU.:

- Temas de la democracia (instituciones, derechos humanos, anticorrupción, participación, etc.)
- Temas de la economía (crecimiento, desarrollo, apertura de mercados, mercados libres, etc.)
- Lucha contra el narcotráfico, crimen y terrorismo internacionales
- Temas de la Salud (SIDA, salud pública en general, salud reproductiva)
- Entendimiento de la sociedad estadounidense (historia, política, educación, cultura, legislación, etc.)
- Alertas informativas sobre noticias locales, regionales e internacionales de interés bilateral y regional

INTERÉS EN SERVICIOS EN EL IRC (solo si se encuentra en La Paz):

- ¿Desea poder apersonarse a nuestro Centro para realizar búsquedas de investigación en Internet sobre los temas de interés arriba mencionados, haciendo uso de nuestro acceso a bases de datos pagadas y bajo la guía de nuestro personal?

Una vez llenado, envíe este formulario por correo a:

Centro de Información y Referencia
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de Estados Unidos en Bolivia
Casilla 425

O por fax al:

216 8622 (La Paz)
Atn: Centro de Información y Referencia IRC





Hispanic Her

CENTRO DE INFORMACION Y REFERENCIA
Sección de Prensa y Cultura
Embajada de Estados Unidos en Bolivia
Av. Arce 2780 • Casilla 425 - La Paz
(592 - 2) 216 8958 • 216 8252
Fax: (591 - 2) 216 8622
lpzirc@state.gov
<http://spanish.bolivia.usembassy.gov/irc.html>